

# CUCINA.

TRACCIA

febal  
casa

COLLEZIONE

Traccia

# CUCINA.

## Traccia

La collezione Traccia è una firma di stile, il perfetto rendez-vous tra classe, versatilità ed eleganza.

Attenzione ai dettagli, linee evergreen rivisitate e nuove sperimentazioni plasmano delle composizioni uniche, che interpretano ogni personalità per diventare lo scenario ideale delle nostre giornate.

The Traccia collection is a signature of style, the perfect rendezvous distinguished by class, versatility and elegance.

Attention to detail, revisited evergreen lines and new experimentations shape unique compositions that interpret each personality to become our ideal daily setting.

La collection Traccia est une signature de style, le rendez-vous parfait entre classe, versatilité et élégance.

Le souci des détails, des lignes indémodables revisitées et de nouvelles expérimentations modèlent des compositions uniques, qui interprètent chaque personnalité pour devenir la scène idéale de nos journées.

La colección Traccia es una firma de estilo, la cita perfecta entre clase, versatilidad y elegancia.

Atención a los detalles, líneas clásicas reinterpretadas y nuevas experimentaciones dan forma a composiciones únicas que interpretan cada personalidad para convertirse en el escenario ideal de nuestros días.

# TERRA: LA NOSTRA CASA.

## ECONOMIA CIRCOLARE / CIRCULAR ECONOMY

Produciamo strutture e ante in nobilitato costituite da pannelli ecologici provenienti da fornitori certificati FSC® che utilizzano legno pre e post-consumo a cui viene data una seconda vita in virtù di un'economia circolare che si autoalimenta, senza andare a intaccare il nostro patrimonio forestale.

*We produce melamine-faced structures and doors consisting of ecological panels produced by FSC® certified suppliers who use pre- and post-consumer wood, which is given a second life thanks to a self-perpetuating circular economy, without impacting our existing forests.*

## DURABILITÀ DEI PRODOTTI / PRODUCT DURABILITY

Progettiamo prodotti con una maggiore vita utile per ridurre i rifiuti e offrire alti standard qualitativi.

*We design products with a longer life cycle to reduce waste and offer high quality standards.*

## LOGISTICA INTERNA / INTERNAL LOGISTICS

Abbiamo ottimizzato tutte le movimentazioni all'interno dell'azienda per ridurre al minimo lo spreco di risorse energetiche e la produzione di CO2.

*We have optimised all movement within the company to minimise the waste of energy resources and the production of CO2.*

## IMBALLAGGI / PACKAGING

Impieghiamo solo cartoni realizzati con carta riciclata, riducendo progressivamente l'uso della plastica per sostituirla completamente con materiali green.

*We only use boxes made of recycled paper, gradually reducing the use of plastic to completely replace it with eco-friendly materials.*

## TECNOLOGIE GREEN / GREEN TECHNOLOGY

Scegliamo materiali naturali al 100% resi straordinari da processi innovativi come la tecnologia di sinterizzazione che permette di creare pietre ceramiche senza l'utilizzo di colle e sostanze inquinanti.

*We chose 100% natural materials with an excellent performance from innovative processes such as sintering technology which allows ceramic stone to be created without using adhesives or polluting substances.*

## DIAGNOSI ENERGETICA / ENERGY DIAGNOSIS

Monitoriamo costantemente i consumi totali e definiamo azioni di miglioramento sistemico volte a controllare ed ottimizzare il nostro impatto energetico.

*We constantly monitor overall consumption and define systemic improvement actions to optimise our energy impact.*

## MATERIALI ECO-FRIENDLY / ECO-FRIENDLY MATERIALS

Utilizziamo vetro e alluminio, riciclabili all'infinito per realizzare prodotti resistenti e allo stesso tempo di grande impatto estetico, e PET per superfici sicure che non rilasciano alcuna emissione tossica durante il ciclo di produzione e utilizzo.

*We use glass and aluminium, which can be recycled over and over again to produce hard-wearing products with a high visual impact, as well as PET for safe surfaces which do not emit any harmful substances during the production cycle and when used.*

## UNI EN ISO 14001 / UNI EN ISO 14001

Abbiamo certificato il nostro sistema di gestione ambientale in conformità agli standard alla norma uni en iso 14001.

*We have certified our environmental management system in compliance with UNI EN ISO 14001 standards.*

## TRASPORTO / TRANSPORT

Organizziamo le spedizioni ottimizzando gli spazi e i percorsi delle consegne per ridurre le emissioni di CO2 sul pianeta.

*We organise shipments by optimising spaces and delivery routes to reduce CO2 emissions on the planet.*

## ATTITUDINE GREEN-LIVING / GREEN-LIVING ATTITUDE

Abbiamo azzerato l'utilizzo della plastica negli uffici e nella produzione installando distributori d'acqua e recuperiamo tutti i rifiuti che produciamo con la nostra attività industriale.

*We have eliminated the use of plastic in our offices and production by installing water dispensers and recycling all the waste which we produce with our industrial activities.*

## INNOVAZIONE / INNOVATION

Siamo sempre alla ricerca di materiali e materie prime uniche in grado di permetterci di proporre sul mercato prodotti di alta qualità dal design distintivo.

*We are always on the lookout for unique materials and raw materials that allow us to offer the market high-quality products with a signature design.*

## SPAZI OTTIMIZZATI / OPTIMIZED SPACES

Riduciamo lo spreco dei materiali da costruzione ottimizzando gli spazi con le nostre soluzioni di arredo che si adattano alle diverse architetture grazie alla loro ampia modularità e personalizzazione.

*We reduce building material waste by optimising spaces with our furnishing solutions that adapt to different styles of architecture thanks to their wide-ranging modularity and customisation options.*

## INDICE

11\_ DETTAGLI ESCLUSIVI

19\_ TRACCIA

83\_ FINITURE

89\_ TAVOLI, SEDIE E SGABELLI

Dettagli  
esclusivi

## Anta J-Pull

La presa maniglia a "J" sagomata direttamente sulle ante caratterizza con eleganza i frontali della cucina, dando vita a linee pure e giochi di luce in cui si intrecciano stile e funzionalità.



### J-Pull door

The "J" handle shaped directly on the doors elegantly characterises the kitchen fronts, giving life to pure lines and plays of light where style and practicality intertwine.

### Porte J-Pull

La prise poignée en "J" façonnée directement sur les portes caractérise avec élégance les façades de la cuisine, en créant des lignes pures et des jeux de lumière dans lesquels style et fonctionnalité s'entremêlent.

### Puerta J-Pull

La empuñadura tirador en forma de «J» moldeada directamente en las puertas caracteriza con elegancia los frentes de la cocina, creando líneas puras y juegos de luz en los que se entrelazan estilo y funcionalidad.







In versione continua o interrotta l'esclusiva "J-Pull" rivisita la maniglia classica in chiave contemporanea.

La presa "J-Pull Stopped" presentata in queste pagine crea un disegno modulabile sui frontali della cucina, confermandosi come elemento distintivo della collezione Traccia.



**J-Pull door**

In a continuous or interrupted version, the exclusive "J-Pull" revisits the classic handle in a contemporary key. The "J-Pull Stopped" grip presented on these pages creates a modular design on the kitchen fronts, confirming its role as a distinctive element of the Traccia collection.

**Porte J-Pull**

L'exclusive "J-Pull", dans la version continue ou interrompue, revisite la poignée classique sur un mode contemporain. La prise "J-Pull Stopped" présentée sur ces pages crée un dessin modulable sur les façades de la cuisine, en s'imposant comme un élément distinctif de la collection Traccia.

**Puerta J-Pull**

En versión continua o interrumpida, la exclusiva «J-Pull» reinterpreta el tirador clásico en clave contemporánea. La empuñadura "J-Pull Stopped" presentada en estas páginas crea un diseño modular en los frentes de la cocina, confirmando como un elemento distintivo de la colección Traccia.

## Colonne Daily

Le versatili colonne a giorno Daily arricchiscono le possibilità creative del modello. A lato la versione profonda 59 cm con 2 cassetti in finitura anta ha i ripiani corredate da profili metallici e luci led integrate su entrambi i fianchi.



**Daily tall units**  
The versatile Daily open tall units enrich the creative possibilities of this model. To the side, the 59 cm deep version with 2 drawers in door finish features shelves fitted with metal profiles and integrated LED lights on both sides.

**Colonnes Daily**  
Les colonnes ouvertes Daily enrichissent, grâce à leur versatilité, les possibilités créatives du modèle. Ci-contre, la version de 59 cm de profondeur avec 2 tiroirs, assortie à la finition de la porte, propose des étagères munies de profils métalliques ainsi que des lumières led intégrées sur les deux côtés.

**Columnas Daily**  
Las versátiles columnas abiertas Daily enriquecen las posibilidades creativas del modelo. Al lado, la versión de 59 cm de profundidad con 2 cajones en acabado puerta tiene estantes con perfiles metálicos y luces LED integradas en ambos flancos.

## Attrezzature interne

Con gli armadi attrezzati lo storage diventa un piacere. Nell'immagine sottostante la maxi colonna Hyper con cesti estraibili in metallo: un must have per chi ama gli spazi ma non vuole rinunciare all'estetica.



**Internal equipment**  
With the equipped tall units, even storage becomes a pleasure. In the image below, the Hyper maxi tall unit with pull-out metal trays: a must-have for those who love spaces but don't want to compromise on beauty.

**Équipements internes**  
Grâce aux armoires équipées, le rangement devient un plaisir. L'image ci-dessous illustre la maxi colonne Hyper dotée de paniers coulissants en métal : un must pour ceux qui aiment les espaces mais ne veulent pas renoncer à l'esthétique.

**Equipos internos**  
Con los armarios equipados el almacenamiento se convierte en un placer. En la imagen de abajo, la maxicolumna Hyper con cestas metálicas extraíbles: un imprescindible para quien ama los espacios pero no quiere renunciar a la estética.

Traccia



# 01

Una composizione carica di una potente struttura narrativa, che parla di raffinatezza urbana e texture sofisticate come le venature chiare del top Laminam Pietra piacentina taupe. Il piano snack legno Rovere tabacco integrato nella penisola accresce il mood, aggiungendo una nota al Grigio città della parete di armadi.

A composition filled with a powerful narrative structure that speaks of urban finesse and sophisticated textures such as the light grain patterns of the Laminam Pietra piacentina taupe top. The Rovere tabacco wood snack top integrated into the peninsula enhances the mood, adding an extra note to the Grigio città of the tall unit wall.

Une composition pleine d'une puissante structure narrative, qui parle de raffinement urbain et de textures sophistiquées comme les veines claires du top Laminam Pietra piacentina taupe. Le plan snack en bois Rovere tabacco intégré à la dinette ajoute à l'ambiance, en donnant une note supplémentaire au Grigio città de la paroi d'armoires.

Una composición cargada de una poderosa estructura narrativa, que habla de elegancia urbana y de texturas sofisticadas como las ligeras vetas de la encimera de Laminam Pietra piacentina taupe. La encimera desayunador de madera Rovere tabacco integrada en la península realza el ambiente, añadiendo una nota al Grigio città de la pared de armarios.







Il lavello integrato in Laminam, dello stesso materiale del top, crea un ambiente ricercato ma comfy, la soluzione ideale per chi desidera un prodotto funzionale e dall'elevata resa estetica.

The integrated Laminam sink in the same material as the top creates an exclusive but comfy environment, the ideal solution for those in search of a practical product and utmost visual appeal.

L'évier intégré en Laminam, du même matériau que le top, crée une ambiance recherchée mais confortable, la solution idéale pour ceux qui souhaitent un produit fonctionnel et au rendu esthétique élevé.

El fregadero integrado en Laminam, en el mismo material que la encimera, crea un ambiente sofisticado pero confortable, la solución ideal para quien desea un producto funcional con un gran resultado estético.

La multipresa con sportellino a ribalta è incassata nel piano di lavoro e permette di utilizzare con comodità e in massima sicurezza i piccoli elettrodomestici indispensabili in cucina.

The power strip with flap cover is built into the worktop and allows practical and totally safe use of small electrical appliances, indispensable in the kitchen.

La multiprise avec volet à abattant est encastrée dans le plan de travail et permet d'utiliser commodément et en toute sécurité les petits appareils électroménagers indispensables en cuisine.

El multienchufe con puerta Abatible está empotrado en la superficie de trabajo y permite utilizar con comodidad y máxima seguridad los pequeños electrodomésticos indispensable en la cocina.









## Informazioni tecniche

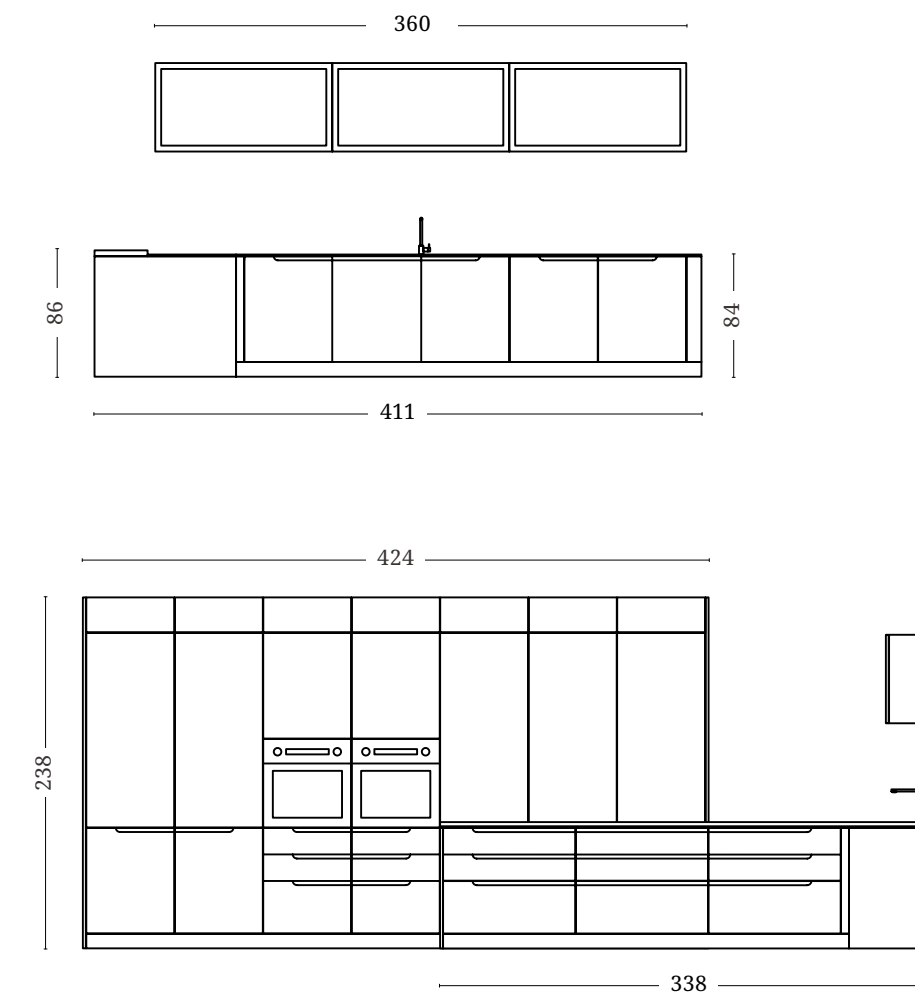
Technical information - Informations techniques - Informaciones técnicas

- a. GRIGIO CITTÀ LACCATO OPACO\_basi, colonne e basi a giorno Daily
- b. ROVERE TABACCO\_piano snack sp. 4
- c. ANTRACITE\_zoccolo h 10
- d. LAMINAM PIETRA PIASENTINA TAUPE\_top sp. 1,2
- e. TELAIO STANDARD NERO E VETRO STOPSOL\_pensili URBAN\_sgabello struttura Nero, seduta Nero opaco

- a. GRIGIO CITTÀ LACCATO OPACO\_éléments bas, colonnes et éléments bas ouverts Daily
- b. ROVERE TABACCO\_plan snack ép. 4
- c. ANTRACITE\_plinthe h 10
- d. LAMINAM PIETRA PIASENTINA TAUPE\_top ép. 1,2
- e. CADRE STANDARD NERO ET VERRE STOPSOL\_éléments hauts URBAN\_tabouret structure Nero, assise Nero opaco

- a. MATT LACQUERED GRIGIO CITTÀ\_base units, tall units and Daily open base units
- b. ROVERE TABACCO\_snack top th. 4
- c. ANTRACITE\_plinth h 10
- d. LAMINAM PIETRA PIASENTINA TAUPE\_top th. 1.2
- e. NERO STANDARD FRAME AND STOPSOL GLASS\_wall units URBAN\_stool structure in Nero, seat in matt Nero

- a. GRIGIO CITTÀ LACCATO OPACO\_bases, columnas y bases abiertas Daily
- b. ROVERE TABACCO\_encimera desayunador esp. 4
- c. ANTRACITE\_rodapié h 10
- d. LAMINAM PIETRA PIASENTINA TAUPE\_encimera esp. 1,2
- e. ESTRUCTURA STANDARD NERO Y VIDRIO STOPSOL\_colgantes URBAN\_taburete estructura Nero, asiento Nero opaco





## 02

Un total look affascinante e di grande effetto. La palette essenziale è spezzata dal top e dallo schienale Palladio. Le ante Grigio titanio fanno da contralto alla boiserie Eucalipto e alle luci disposte strategicamente per creare movimento e amplificare i volumi.

A captivating and impressive total look. The understated palette is broken up by the Palladio top and back. The Grigio titanio doors offset the Eucalipto panelling and strategically arranged lights to create movement and amplify the volumes.

Un total look fascinant et impressionnant. La palette essentielle est cassée par le top et par la crédence Palladio. Les portes Grigio titanio font contrepoids à la boiserie Eucalipto et aux lumières disposées stratégiquement pour créer du mouvement et amplifier les volumes.

Un total look fascinante e impresionante. La paleta esencial se rompe con la encimera y el respaldo Palladio. Las puertas de color Grigio titanio son el contralto de la boiserie Eucalipto y de las luces dispuestas estratégicamente para crear movimiento y amplificar volúmenes.







Il top Monos ad alto spessore definisce la zona operativa creando al contempo un deciso gioco di altezze e volumi.

La boiserie della collezione Febal Giorno in finitura Eucalipto con mensole in metallo e luce integrata, si armonizza perfettamente con l'intera composizione rendendo l'ambiente elegante e contemporaneo.

The extra thick Monos top defines the preparation area while creating a striking play of heights and volumes.

The Febal Giorno collection panelling in a Eucalipto finish with metal shelves and integrated light perfectly blends in with the entire composition, creating an elegant and contemporary space.

Le top Monos de forte épaisseur définit la zone de travail tout en créant un jeu net de hauteurs et volumes.

La boiserie de la collection Febal Giorno dans la finition Eucalipto, avec étagères en métal et lumière intégrée, s'harmonise parfaitement avec toute la composition en rendant l'espace élégant et contemporain.

La encimera Monos de gran espesor define el área de trabajo al mismo tiempo que crea un decidido juego de alturas y volúmenes.

La boiserie de la colección Febal Giorno en acabado Eucalipto, con estantes de metal y luz integrada, armoniza perfectamente con toda la composición haciendo que el entorno sea elegante y contemporáneo.





## Informazioni tecniche

Technical information - Informations techniques - Informaciones técnicas

**a. GRIGIO TITANIO**\_basi, pensili, colonne e colonne Daily

**b. EUCALIPTO**\_Boiserie Collezione Febal Giorno e cassetti colonne Daily

**c. PALLADIO**\_top sp.2, Blocco Monos sp.16 e schienale

**d. ANTRACITE**\_zoccolo h 10

**PERSEO**\_tavolo struttura Eucalipto chiaro, piano in Gres\_ Collezione Febal Giorno

**LADY**\_struttura Nero opaco, rivestimento in tessuto Ritual Traffico\_ Collezione Febal Giorno

**a. GRIGIO TITANIO**\_éléments bas, éléments hauts, colonnes et colonnes Daily

**b. EUCALIPTO**\_Boiserie Collection Febal Giorno et tiroirs colonnes Daily

**c. PALLADIO**\_top ép.2, Bloc Monos ép.16 et crédence

**d. ANTRACITE**\_plinthe h 10

**PERSEO**\_table structure Eucalipto chiaro, plateau en Gres\_ Collezione Febal Giorno

**LADY**\_structure Nero opaco, revêtement en tissu Ritual Traffico\_ Collezione Febal Giorno

**a. GRIGIO TITANIO**\_base units, wall units, tall units and Daily tall units

**b. EUCALIPTO**\_Febal Giorno Collection panelling and Daily tall unit drawers

**c. PALLADIO**\_top th.2, Monos block th.16 and back

**d. ANTRACITE**\_plinth h 10

**PERSEO**\_table structure in Eucalipto chiaro, top in Gres\_ Febal Giorno Collection

**LADY**\_structure in matt Nero, covering in Ritual Traffico fabric\_ Febal Giorno Collection

**a. GRIGIO TITANIO**\_bases, colgantes, columnas y columnas Daily

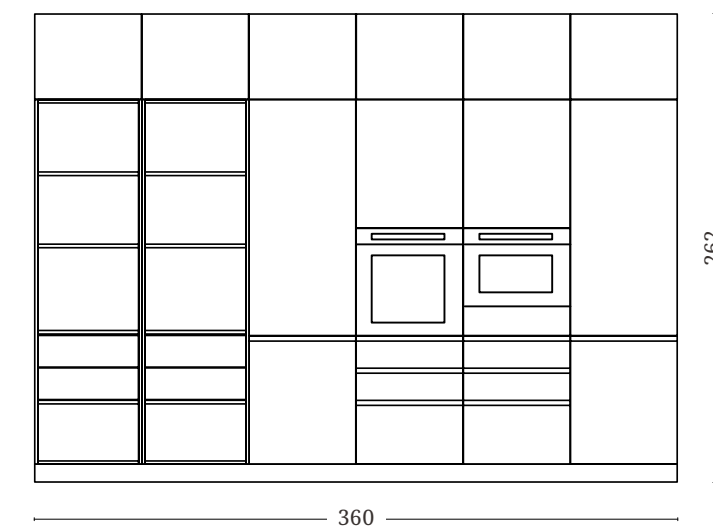
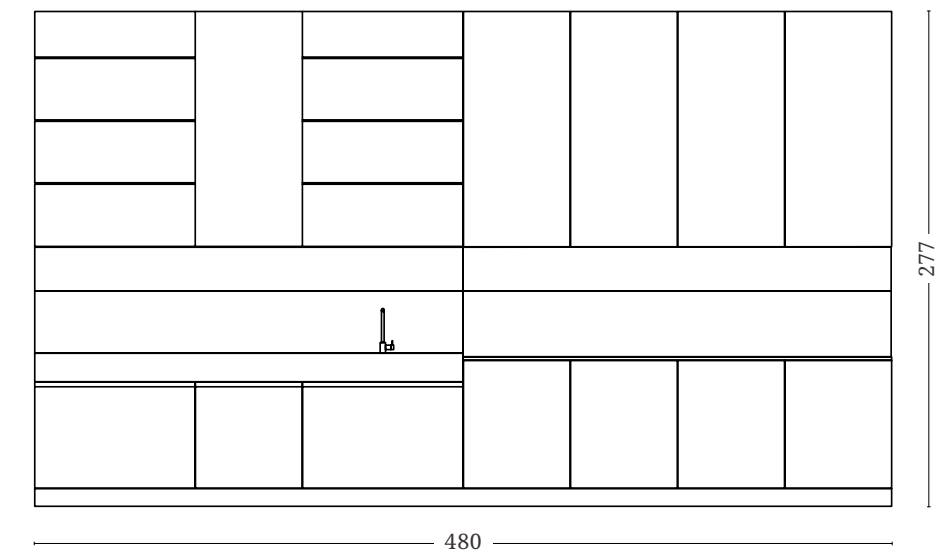
**b. EUCALIPTO**\_Boiserie Colección Febal Giorno y cajones columnas Daily

**c. PALLADIO**\_encimera esp.2, Bloque Monos esp.16 y respaldo

**d. ANTRACITE**\_rodapié h 10

**PERSEO**\_mesa estructura Eucalipto chiaro, encimera de Gres\_ Colección Febal Giorno

**LADY**\_estructura Nero opaco, revestimiento en tejido Ritual Traffico\_ Colección Febal Giorno







## 03

Il fascino dello stile minimal è un elegante invito alla semplicità e alla convivialità. La linearità del top in Marmo Carrara e la geometria delle ante Ocra e Grigio seta, esaltata dalla funzionale maniglia a "J", donano equilibrio e armonia a un ensemble sobrio e assolutamente très chic.

The allure of a minimalist style is an elegant invitation to simplicity and conviviality. The linearity of the top in Marmo Carrara and the shape of the Ocra and Grigio seta doors, enhanced by the practical "J" handle, offer balance and harmony to a temperate and absolutely très chic ensemble.

Le charme du style minimal est une élégante invitation à la simplicité et à la convivialité. La linéarité du top en Marmo Carrara et la géométrie des portes Ocra et Grigio seta, rehaussée par la poignée fonctionnelle en "J", confèrent équilibre et harmonie à un ensemble sobre et absolument très chic.

El encanto del estilo minimalista es una elegante invitación a la sencillez y la convivencia. La linealidad de la encimera de Marmo Carrara y la geometría de las puertas Ocra y Grigio seta, realzada por el funcional tirador en «J», donan equilibrio y armonía a un conjunto sobrio y absolutamente très chic.





L'isola centrale che include la zona operativa ed integra un comodo piano snack è il punto focale della composizione cui fa da scenografia la parete di armadi.

Nelle pagine successive gli elementi Daily coordinati alle finiture e ai materiali della cucina completano l'insieme creando vani a giorno gradevoli e funzionali.

The central island, which includes the preparation area and integrates a handy snack top, is the focal point of the composition in which the tall unit wall is the backdrop.

On the next pages, the Daily elements coordinated with the kitchen finishes and materials complete the composition, creating open housing spaces that are both attractive and functional.

L'îlot central qui inclut la zone de travail et intègre un plan snack pratique est le point focal de la composition qui a pour toile de fond la paroi d'armoires.

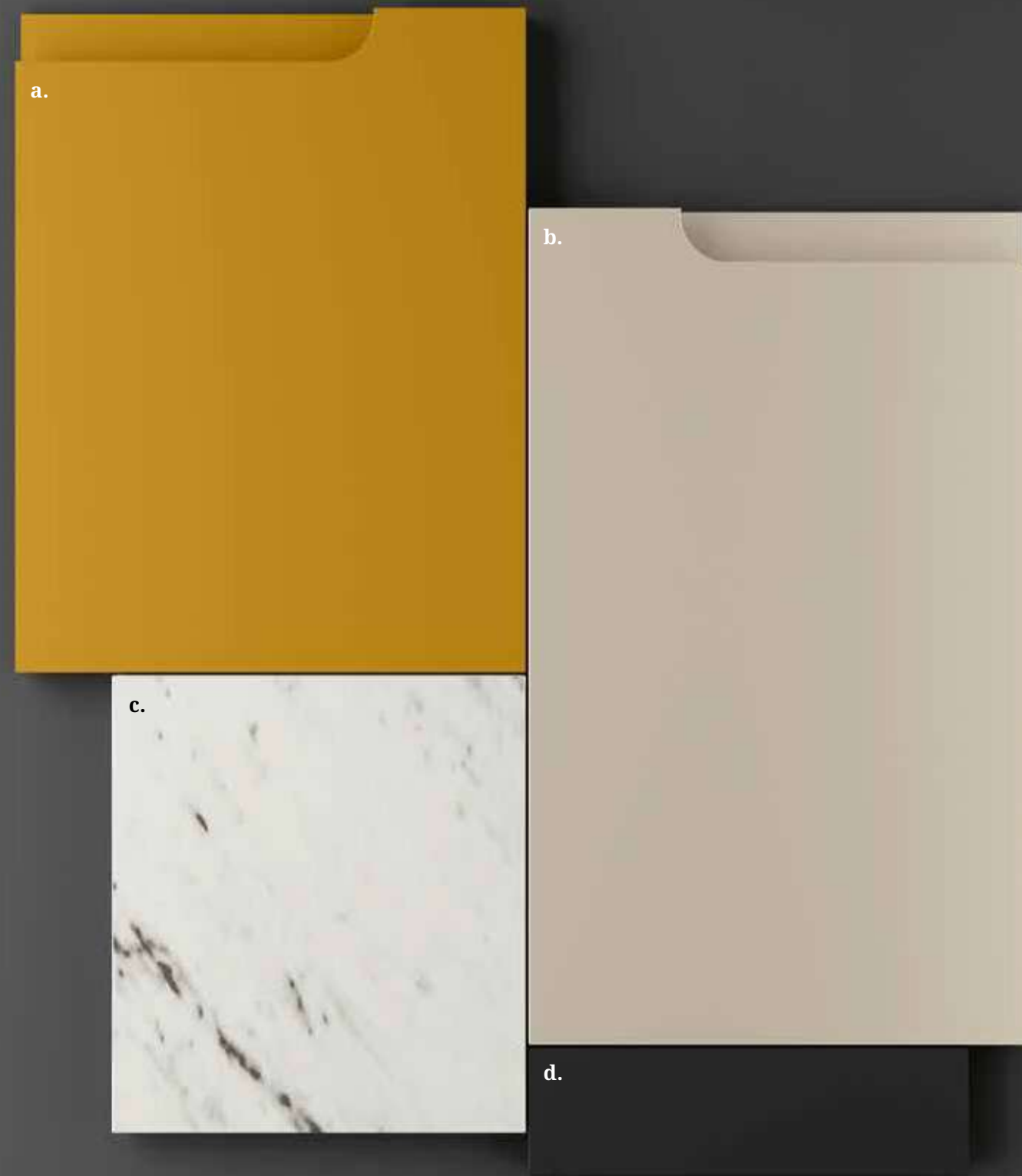
Sur les pages suivantes les éléments Daily coordonnés aux finitions et aux matériaux de la cuisine complètent l'ensemble en créant des niches ouvertes agréables et fonctionnelles.

La isla central, que incluye la zona de trabajo e incorpora una cómoda encimera desayunador es el punto focal de la composición con una pared de armarios como telón de fondo.

En las siguientes páginas, los elementos Daily coordinados con los acabados y materiales de la cocina completan el conjunto, creando agradables y funcionales compartimentos abiertos.







## Informazioni tecniche

Technical information - Informations techniques - Informaciones técnicas

a. OCRA LACCATO OPACO\_basi, basi a giorno Daily

b. GRIGIO SETA LACCATO OPACO\_colonne

c. MARMO CARRARA LUCIDO sp.3

d. NERO\_zoccolo h 10

RING\_sgabello struttura Nero, seduta tessuto Ritual Traffico

a. MATT LACQUERED OCRA\_base units, Daily open base units

b. MATT LACQUERED GRIGIO SETA\_tall units

c. GLOSSY MARMO CARRARA th.3

d. NERO\_plinth h 10

RING\_stool structure in Nero, seat in Ritual Traffico fabric

a. OCRA LACCATO OPACO\_éléments bas, éléments bas ouverts Daily

b. GRIGIO SETA LACCATO OPACO\_colonnes

c. MARMO CARRARA LUCIDO ép.3

d. NERO\_plinthe h 10

RING\_tabouret structure Nero, assise tissu Ritual Traffico"

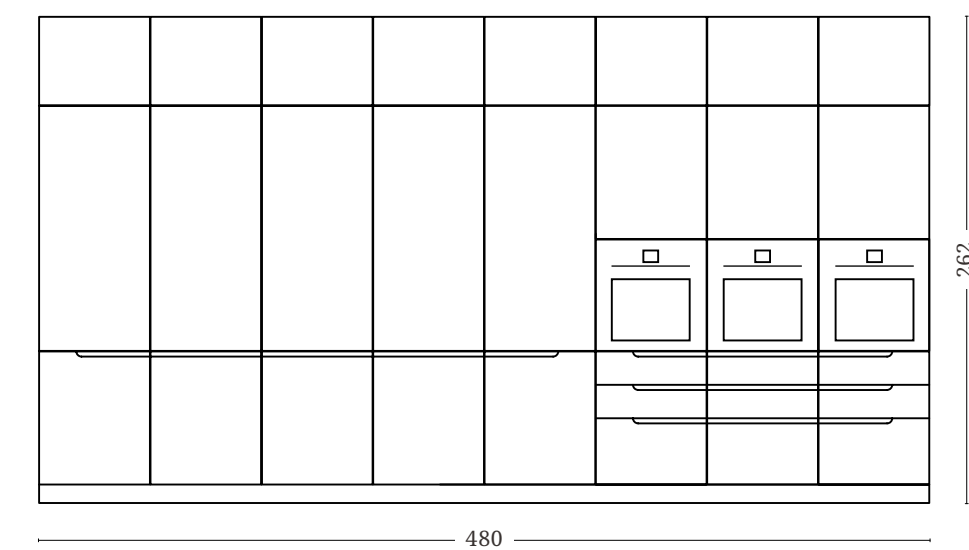
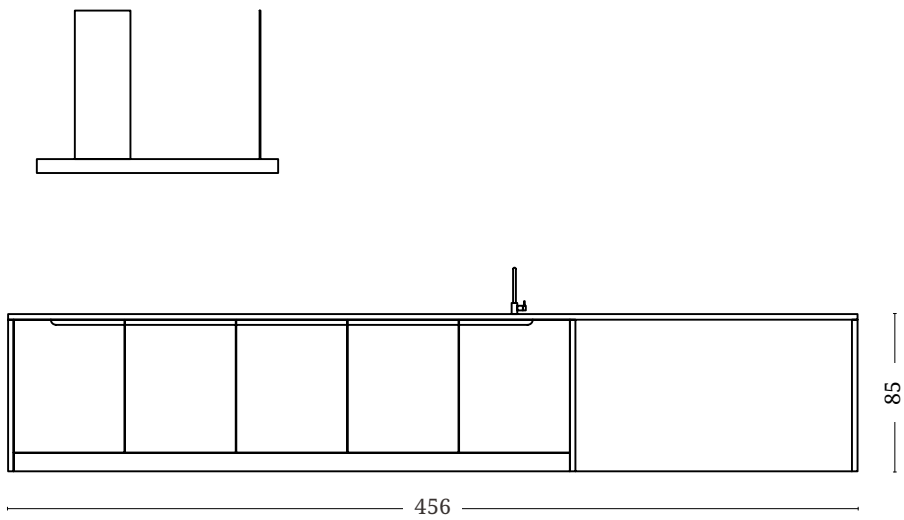
a. OCRA LACADO OPACO\_bases, bases abiertas Daily

b. GRIGIO SETA LACADO OPACO\_columns

c. MARMO CARRARA BRILLANTE esp.3

d. NERO\_rodapié h 10

RING\_taburete estructura Nero, asiento tejido Ritual Traffico





## 04

Ampie campiture Bianco neve opaco su cui spicca il piano Emperador brown, un gioco di richiami e volumi che reinterpreta il linguaggio dell'architettura. Le colonne armadio fungono da elemento architettonico e al contempo da vano multiuso creando spazio laddove non c'è.

Large backgrounds in matt Bianco neve on which the Emperador brown top stands out, a play of references and volumes that reinterprets the language of architecture. The tall unit cupboards serve as both an architectural element and multipurpose nooks, creating space where there is none.

De vastes fonds Bianco neve opaco sur lesquels tranche le plan Emperador brown, un jeu de renvois et volumes qui réinterprète le langage de l'architecture. Les armoires-colonnes font fonction à la fois d'élément architectural et de niche multi-usages en créant de l'espace là où il n'y en a pas.

Grandes fondos Bianco neve opaco sobre los que destaca la encimera Emperador brown, un juego de referencias y volúmenes que reinterpreta el lenguaje de la arquitectura. Las columnas armario actúan como elemento arquitectónico y, al mismo tiempo, como compartimento polivalente, creando espacio donde no lo hay.







Gli interni dei cassetti e dei cestelli Legrabox sono personalizzabili in molteplici configurazioni grazie all'ampia gamma di accessori, disponibile in varie finiture e soluzioni organizzative.

Le prese maniglie "J- Pull Stopped" sagomate su una parte delle ante tracciano dinamici disegni geometrici sulla parete di armadi.

The interiors of the Legrabox drawers and deep-drawers can be personalised in multiple configurations thanks to the broad range of accessories, available in various finishes and organisational solutions.

The "J-Pull Stopped" handles shaped onto part of the door trace out dynamic geometrical designs on the tall unit wall.

L'intérieur des tiroirs et des paniers Legrabox est personnalisable dans de nombreuses configurations grâce à la large gamme d'accessoires, disponible en diverses finitions et solutions d'organisation.

Les prises poignées "J- Pull Stopped", façonnées sur une partie des portes, tracent des dessins géométriques dynamiques sur la paroi d'armoires.

Los interiores de los cajones y cestas Legrabox pueden personalizarse en múltiples configuraciones gracias a la amplia gama de accesorios, disponibles en varios acabados y soluciones organizativas.

Las empuñaduras tirador en forma de «j» moldeadas en una parte de las puertas trazan dinámicos patrones geométricos en la pared de los armarios.



Il top Emperador brown domina lo spazio e si trasforma senza interruzioni di continuità in un lungo tavolo snack dal forte impatto. Gli sgabelli Slim ne esaltano la raffinata essenzialità.

The Emperador brown top dominates the space and seamlessly transforms into a long and high-impact snack table. The Slim stools enhance its refined and understated look.

Le top Emperador brown domine l'espace et se transforme sans interruptions de continuité en une longue table snack à fort impact. Les tabourets Slim font ressortir son essentialité raffinée.

La encimera Emperador brown domina el espacio y se transforma a la perfección en una mesa desayunador larga y de gran impacto. Los taburetes Slim realzan su refinada esencialidad.





## Informazioni tecniche

Technical information - Informations techniques - Informaciones técnicas

**a. BIANCO NEVE LACCATO OPACO\_basi e colonne**

**b. EMPERADOR BROWN\_top sp.2 e schienale**

**c. BIANCO\_zoccolo h 10**

HUGO\_tavolo struttura Eucalipto chiaro, piano in vetro Grigio  
Collezione Febal Giorno

SLIM\_sedia e sgabello struttura Nero, seduta cuoio Grigio scuro

**a. BIANCO NEVE LACCATO OPACO\_éléments bas et colonnes**

**b. EMPERADOR BROWN\_top ép.2 et crédence**

**c. BIANCO\_plinthe h 10**

HUGO\_table structure Eucalipto chiaro, plan en verre Grigio  
Collection Febal Giorno

SLIM\_chaise et tabouret structure Nero, assise cuir Grigio

**a. MATT LACQUERED BIANCO NEVE\_base units and tall units**

**b. EMPERADOR BROWN\_top th.2 and back**

**c. BIANCO\_plinth h 10**

HUGO\_table structure in Eucalipto chiaro, glass top in Grigio  
Febal Giorno Collection

SLIM\_chair and stool structure in Nero, seat in Grigio scuro  
leather

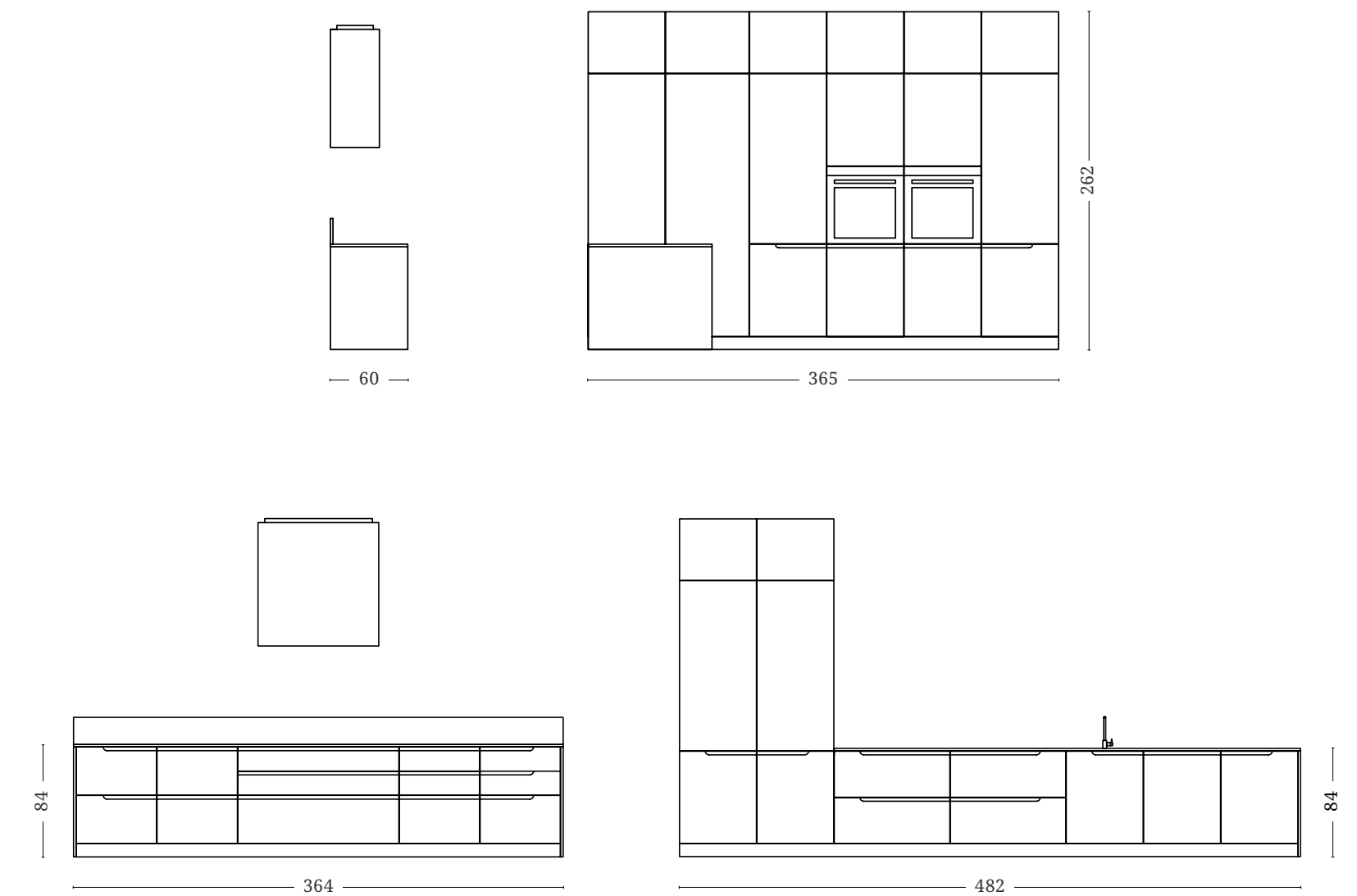
**a. BIANCO NEVE LACADO OPACO\_bases y columnas**

**b. EMPERADOR BROWN\_encimera esp.2 y respaldo**

**c. BIANCO\_rodapié h 10**

HUGO\_mesa estructura Eucalipto chiaro, encimera de vidrio  
Grigio Colección Febal Giorno

SLIM\_silla y taburete estructura Nero, asiento de cuero Grigio  
scuro





## 05

L'atmosfera bourgeois contemporanea ci accoglie insieme al fascino classico del top e dello schienale Laminam Bianco statuario venato soft touch. La suggestione Corallo degli interni delle colonne accentua le due anime di una composizione eclettica e ricercata.

The contemporary bourgeois atmosphere welcomes us together with the classic charm of the top and back in Laminam Bianco statuario venato soft touch. The suggestive Corallo of the tall unit interiors accentuates the two souls of an eclectic and exclusive composition.

L'atmosphère bourgeoise contemporaine nous accueille en même temps que le charme classique du top et de la crédence Laminam Bianco statuario venato soft touch. La suggestion Corallo à l'intérieur des colonnes accentue les deux âmes d'une composition éclectique et recherchée.

El ambiente burgués contemporáneo nos da la bienvenida junto con el encanto clásico de la encimera y el respaldo Laminam Bianco statuario vetado soft touch. La sugerencia Corallo del interior de las columnas acentúa las dos almas de una composición ecléctica y refinada.





I frontali con presa maniglia "J-Pull Stopped" sono un motivo caratterizzante del modello Traccia e consentono di creare diverse combinazioni stilistiche.

Le accattivanti colonne Daily con interno Corallo, vetro Trasparente fumè e illuminazione led verticale non passano inosservate.

The fronts with "J-Pull Stopped" handle grip are a characteristic motif of the Traccia model and allow the creation of various stylistic combinations.

The captivating Daily tall units with Corallo interior, Trasparente fumè glass and vertical LED lighting do not go unnoticed.

Les façades avec prise poignée "J-Pull Stopped" sont un motif caractérisant du modèle Traccia et permettent de créer différentes combinaisons stylistiques.

Les séduisantes colonnes Daily avec intérieur Corallo, verre Transparente fumè et éclairage led vertical ne passent pas inaperçues.

Los frontales con empuñadura tirador "J-Pull Stopped" son un motivo característico del modelo Traccia y permiten crear diferentes combinaciones estilizticas.

Las llamativas columnas Daily con interior Coral, vidrio Transparente fumè e iluminación LED vertical no pasan desapercibidas.









## Informazioni tecniche

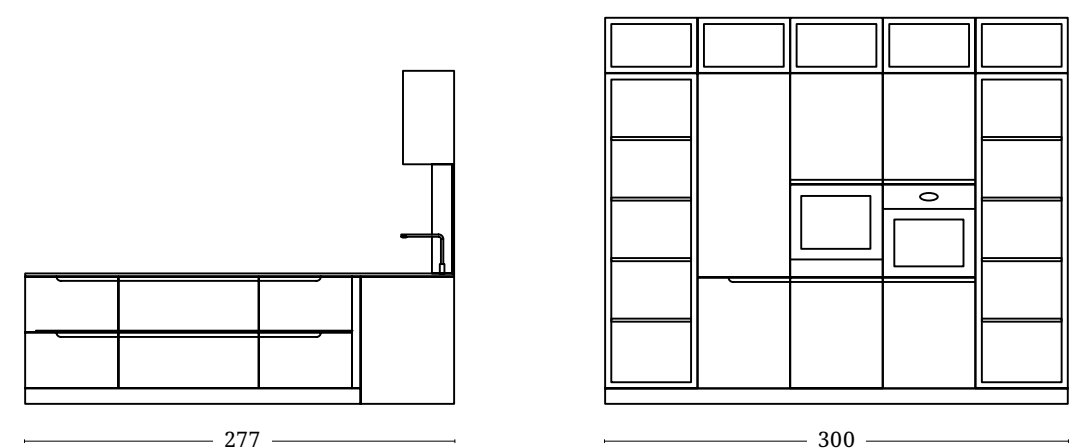
Technical information - Informations techniques - Informaciones técnicas

- a. GRIGIO FANGO MONOLACCATO LUCIDO\_basi e colonne
  - b. NOCE CANALETTO IMPIALLACCIATO\_pensili e schienale
  - c. LAMINAM BIANCO STATUARIO VENATO SOFT TOUCH\_top sp. 1,2
  - d. TELAIO STANDARD NERO E VETRO TRASPARENTE FUMÉ\_colonne e sopra-colonne Daily
  - e. CORALLO\_colonne e sopra-colonne Daily
  - f. NERO\_zoccolo h 10
- MARY\_tavolo piano in Abitum Calacatta delicato, struttura Grafite  
 BOEMIA\_sgabello struttura e seduta Nero  
 NICOLE\_sedia struttura Grigio nero opaco e rivestimento in microfibra Arcino Porpora\_Collezione Febal Giorno

- a. GLOSSY MONOLACQUERED GRIGIO FANGO\_base units and tall units
  - b. VENEERED NOCE CANALETTO\_wall units and backs
  - c. LAMINAM BIANCO STATUARIO VENATO SOFT TOUCH\_top th. 1.2
  - d. NERO STANDARD FRAME AND TRASPARENTE FUMÉ GLASS\_Daily tall units and top tall units
  - e. CORALLO\_Daily tall units and top tall units
  - f. NERO\_plinth h 10
- MARY\_table top in Abitum Calacatta delicato, structure in Grafite  
 BOEMIA\_stool structure and seat in Nero  
 NICOLE\_chair structure in matt Grigio nero and microfibra covering in Arcino Porpora\_Febal Giorno Collection

- a. GRIGIO FANGO MONOLACCATO LUCIDO\_éléments bas et colonnes
  - b. NOCE CANALETTO IMPIALLACCIATO\_éléments hautes et crédence
  - c. LAMINAM BIANCO STATUARIO VENATO SOFT TOUCH\_top ép. 1,2
  - d. CADRE STANDARD NERO ET VERRE TRASPARENTE FUMÉ\_colonnes et éléments à poser sur colonne Daily
  - e. CORALLO\_colonnes et éléments à poser sur colonne Daily
  - f. NERO\_plinthe h 10
- MARY\_table plateau en Abitum Calacatta delicato, structure Grafite  
 BOEMIA\_tabouret structure et assise Nero  
 NICOLE\_chaise structure Grigio nero opaco et revêtement en microfibra Arcino Porpora\_Collection Febal Giorno

- a. GRIGIO FANGO MONOLACADO BRILLANTE\_bases y columnas
  - b. NOCE CANALETTO CHAPADO\_colgantes y respaldo
  - c. LAMINAM BIANCO STATUARIO VETEADO SOFT TOUCH\_Encimera esp. 1,2
  - d. ESTRUCTURA STANDARD NERO Y VIDRIO TRASPARENTE FUMÉ\_Columnas y sobrecolumnas Daily
  - e. CORALLO\_columnas y sobrecolumnas Daily
  - f. NERO\_rodapié h 10
- MARY\_mesa encimera Abitum Calacatta delicato, estructura Grafite  
 BOEMIA\_taburete estructura y asiento Nero  
 NICOLE\_silla estructura Grigio nero opaco y tapicería de microfibra Arcino Porpora\_Colección Febal Giorno



Finiture

**NOBILITATI LEGNO,  
MATERICI E TINTA UNITA  
CON PRESA J PULL**

MELAMINE-FACED WOOD,  
TEXTURED AND PLAIN WITH  
J PULL GRIP

MÉLAMINÉS BOIS,  
TEXTURÉS ET COULEUR UNIE  
AVEC PRISE J PULL

MELAMINAS MADERA,  
MATÉRICAS Y COLOR LISO  
CON EMPUÑADURA J PULL



**LACCATI OPACHI E  
MONOLACCATI LUCIDI**

**CON PRESA J PULL E J  
PULL STOPPED**

MATT LACQUERED AND  
GLOSSY MONOLACQUERED  
WITH J PULL AND J PULL  
STOPPED GRIP

LAQUÉS MATS ET  
MONOLAQUÉS BRILLANTS  
AVEC PRISE J PULL ET J PULL  
STOPPED

LACADOS OPACOS Y  
MONOLACADOS BRILLANTES  
CON EMPUÑADURA J PULL  
Y J PULL STOPPED



**LACCATO OPACO RETRO NOBILITATO  
CON PRESA J PULL**

MATT LACQUERED REAR MELAMINE-FACED  
WITH J PULL GRIP

LAQUÉ MAT ARRIÈRE MÉLAMINÉ  
AVEC PRISE J PULL

LACADO OPACO DETRÁS MELAMINA  
CON EMPUÑADURA PULL



**ANTE CON TELAIO ALLUMINIO E VETRO**

DOORS WITH ALUMINIUM FRAME AND GLASS / PORTES AVEC CADRE EN ALUMINIUM ET VERRE / PUERTAS CON ESTRUCTURA ALUMINIO Y VIDRIO

**TELAIO "STANDARD" NERO OPACO O CHAMPAGNE OPACO E VETRO**

NERO OPACO OR CHAMPAGNE OPACO AND GLASS "STANDARD" FRAME

CADRE « STANDARD » NERO MAT OU CHAMPAGNE MAT ET VERRE

ESTRUCTURA "STANDARD" NERO OPACO O CHAMPAGNE OPACO Y VIDRIO

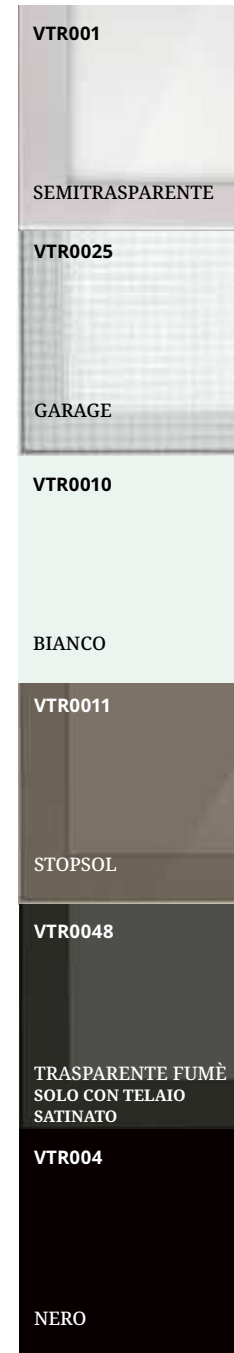


**TELAIO "STANDARD" SATINATO O BRONZO LUCIDO E VETRO**

SATIN OR GLOSSY BRONZE AND GLASS "STANDARD" FRAME

CADRE « STANDARD » SATINATO OU BRONZO BRILLANT ET VERRE

ESTRUCTURA "STANDARD" SATINATO O BRONZO LUCIDO Y VIDRIO



**FINITURE STRUTTURA**

FRAME FINISHES

FINITIONS STRUCTURE

ACABADOS ESTRUCTURA



**ZOCOLO**

PLINTH

PLINTHE

RODAPIÉ

- Alluminio lucido
- Alluminio satinato
- Alluminio bianco
- Alluminio antracite
- Alluminio champagne
- Alluminio bronzo
- PVC alluminio lucido
- PVC alluminio satinato
- PVC alluminio laccato oro rosa
- PVC alluminio laccato ottone
- PVC alluminio champagne
- PVC bianco opaco
- PVC antracite opaco
- PVC nero opaco

**TELAIO "TECNO" NERO OPACO E VETRO**

NERO OPACO AND GLASS "TECNO" FRAME

CADRE « TECNO » NERO MAT ET VERRE

ESTRUCTURA "TECNO" NERO OPACO Y VIDRIO



Tavoli sedie  
e sgabelli

## Tavolo "MARY"

TABLE · MESA · TABLE



140 (190-240) x 80 cm  
140 (190-240) x 90 cm  
160 (210-260) x 90 cm

Nei colori di serie  
In standard finishes  
Dans les coloris de série  
En los colores de serie

Tavolo allungabile  
Struttura in metallo verniciato,  
piano in ceramica Abitum Sp 1.2  
con 2 allunghe in Melaminico Sp 1.2  
colore struttura. Copertura laterale  
delle guide in tinta con la struttura  
(optional).

Extendible table  
Painted metal frame, top in Abitum  
ceramic Th. 1.2 with 2 melamine  
extensions Th. 1.2 matching the  
colour of the frame. Side guide cover  
in the same colour as the frame  
(optional).

Table extensible  
Structure en métal verni, plateau  
en céramique Abitum Ép. 1.2 avec  
2 extensions en mélamine Ép. 1.2  
couleur structure. Couverture  
latérale des glissières de la même  
couleur que la structure (en option).

Mesa alargable  
Estructura en metal pintado,  
encimera en cerámica Abitum  
de 1.2 de Esp con 2 extensiones en  
Melaminico de 1.2 de Esp del color  
de la estructura. Cobertura lateral  
de las guías del color de la estructura  
(opcional).

## Tavolo "IRIS"

TABLE · MESA · TABLE



120 (150, 180) x 80 cm  
140 (180, 220) x 90 cm  
160 (210, 260) x 90 cm

Nei colori di serie  
In standard finishes  
Dans les coloris de série  
En los colores de serie

Tavolo allungabile  
Struttura in metallo verniciato con  
gambe angolari a 45° e 2 allunghe  
laterali. Piano in nobilitato,  
laminato, vetro e Fenix.

Extendible table  
Painted metal structure with legs  
angled at 45° and 2 side extensions.  
Melamine-faced, laminate, glass and  
Fenix top.

Table extensible  
Structure en métal peint avec pieds  
angulaires à 45° et 2 rallonges  
latérales. Plateau en mélaminé,  
stratifié, verre et Fenix.

Mesa alargable  
Estructura en metal pintado con  
patas angulares a 45° y 2 extensiones  
laterales. Encimera en melamina,  
laminado, vidrio y Fenix.

## Tavolo "DROP"

TABLE · MESA · TABLE



140 (180) x 90 cm  
160 (200) x 90 cm  
180 (220) x 90 cm

Nei colori di serie  
In standard finishes  
Dans les coloris de série  
En los colores de serie

Tavolo allungabile  
Struttura in acciaio verniciato  
con polveri epossidiche.  
Piano in Laminato con allungo in tinta.

Extendible table  
Epoxy powder painted steel frame.  
Top in laminate with matching  
extension.

Table extensible  
Structure en acier peint avec des  
poudres époxy. Plateau en stratifié  
avec rallonge de la même couleur.

Mesa alargable  
Estructura en acero pintado con  
polvos epoxídicos. Encimera en  
laminado con extensión de color.

## Tavolo "DIAMANTE"

TABLE · MESA · TABLE



120 (180) x 90 cm  
140 (200) x 90 cm  
160 (220) x 90 cm

Nei colori di serie  
In standard finishes  
Dans les coloris de série  
En los colores de serie

Struttura in metallo verniciato.  
Piano e allungo in vetro Sp 0.6 cm  
supportati da pannello Sp.1.2 cm.

Painted metal structure.  
Top and extension in glass Th 0.6 cm  
supported by panel Th.1.2 cm

Structure en métal peint.  
Plateau et allonge en verre Ép 0.6 cm  
soutenus par un panneau Ép.1,2 cm

Estructura en metal pintado.  
Encimera y extensión de vidrio de 0,6 cm  
de espesor soportadas por un panel de 1,2 cm  
de espesor

## SEDIE E SGABELLI

### Sedia "SLIM"

CHAIR · SILLA · CHAISE



Struttura in acciaio.  
Schienale e seduta in cuoio.

Steel frame.  
Leather back rest and seat.

Structure en acier.  
Dossier et assise en cuir.

Estructura en acero.  
Respaldo y asiento en cuero.

Nei colori di serie  
In standard finishes  
Dans les coloris de série  
En los colores de serie

### Sgabello "SLIM"

STOOL · TABOURET · TABURETE



Struttura in acciaio.  
Schienale e seduta in cuoio.

Steel frame.  
Leather back rest and seat.

Structure en acier.  
Dossier et assise en cuir.

Estructura en acero.  
Respaldo y asiento en cuero.

Nei colori di serie  
In standard finishes  
Dans les coloris de série  
En los colores de serie

### Sedia "RING"

CHAIR · SILLA · CHAISE



Struttura in acciaio verniciato  
opaco. Seduta e schienale in tessuto  
monocolore.

Matt painted steel frame.  
Seat and backrest in plain fabric.

Structure en acier peint mat. Assise  
et dossier en tissu monochrome.

Estructura en acero pintado opaco.  
Asiento y respaldo en tejido unicolor.

Nei colori di serie  
In standard finishes  
Dans les coloris de série  
En los colores de serie

### Sgabello "RING"

STOOL · TABOURET · TABURETE



Struttura in acciaio verniciato  
opaco. Seduta e schienale in tessuto  
monocolore.

Matt painted steel frame.  
Seat and backrest in plain fabric.

Structure en acier peint mat. Assise  
et dossier en tissu monochrome.

Estructura en acero pintado opaco.  
Asiento y respaldo en tejido unicolor.

Nei colori di serie  
In standard finishes  
Dans les coloris de série  
En los colores de serie

### Sgabello "ZEDY"

STOOL · TABOURET · TABURETE



Gambe e seduta in massello  
di frassino laccato.

Legs and seat in solid lacquered  
ash wood.

Pieds et assise en frêne massif laqué.

Patas y asiento de madera maciza  
de fresno lacada.

Nei colori di serie  
In standard finishes  
Dans les coloris de série  
En los colores de serie

### Sgabello "URBAN"

STOOL · TABOURET · TABURETE



Struttura in metallo.  
Seduta in polipropilene opaco.

Metal frame.  
Seat in matt polypropylene

Structure en métal.  
Assise en polypropylène mat.

Estructura en metal.  
Asiento en polipropileno opaco.

Nei colori di serie  
In standard finishes  
Dans les coloris de série  
En los colores de serie







Immagine e ricerca  
FEBAL CASA

Art Direction  
ANDREA FEDERICI

Progetto Grafico  
STUDIO PODRINI

Digital Photography  
STUDIO PODRINI

Fotolito  
MIC STUDIO - FALCIANO (RSM)

Marzo 2022



Febal Casa si riserva il diritto di apportare al presente catalogo, in qualunque momento e senza preavviso, tutte le modifiche che si rendessero opportune e declina ogni responsabilità per eventuali inesattezze in esso contenute, nonché per errore di stampa o trascrizione. I dati tecnici e i colori sono indicativi. Si precisa che la stampa su carta è una rappresentazione della realtà e la visione dei materiali e dei colori non può corrispondere perfettamente al prodotto finito.

Febal Casa reserve its right to make any and whatever changes necessary to the present catalogue, with no notice and at any time, furthermore declining any responsibility for any errors contained therein, and for any printing or editing errors. Technical data and colours are purely for reference purposes. We would like to point out that the representation of our products on paper is only a portrayal of reality and for this reason. The sight of materials and colours does not exactly correspond to the final product.

The logo for febal casa, featuring the words "febal" and "casa" stacked vertically in a white, lowercase, sans-serif font, set against a solid red square background.

**febal  
casa**

Colombini S.p.A.  
Strada Ca' Valentino, 124 - 47891, Falciano  
Repubblica di San Marino  
Telefono da Italia 0549 943 550  
Fax da Italia 0549 975 949  
Tel. from abroad +378 975 948  
Fax from abroad +378 975 955  
[www.febalcasa.com](http://www.febalcasa.com)